

SMS FLATSCREEN X FH M, X FH MD Motorized / SMS FLATSCREEN X FH MD

MANUAL

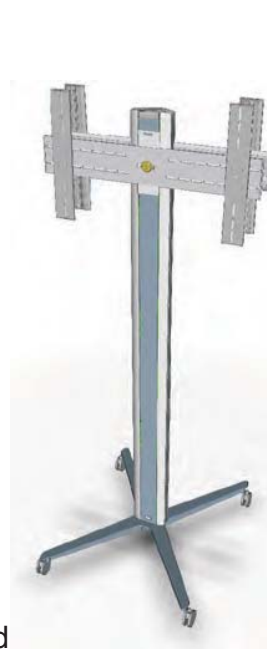
- GB – Instructions for Mounting
- DE – Montageinformation
- IT – Istruzioni per il montaggio
- ES – Instrucciones para el montaje
- FI – Asennusohjeet
- FR – Instructions de montage
- NL – Montagevoorschriften
- PL – Instrukcja montażu
- RUS – Инструкция по монтажу
- ARB – عربي - طريقة التركيب
- SE – Monteringsinstruktion
- GR – Πληροφορίες συναρμολόγησης



SMS Flatscreen
X FH M605 Motorized

SMS Flatscreen
X FH M1105 Motorized

XM031001..
XM031002



SMS Flatscreen
X FH MD1455

SMS Flatscreen
X FH MD1955

PD033001..
PD033002



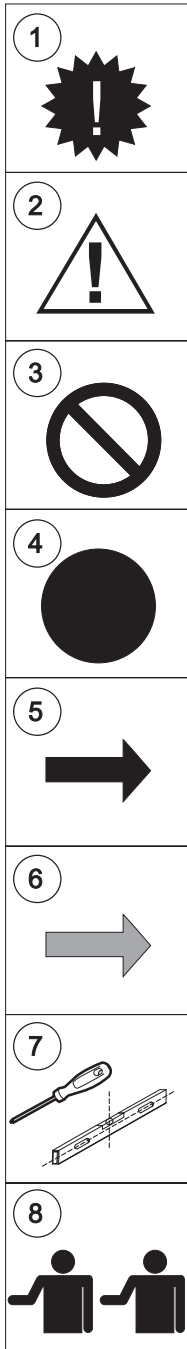
SMS Flatscreen
X FH MD605 Motorized

SMS Flatscreen
X FH MD1105 Motorized

XM033001..
XM033002



How to read this manual



- GB Symbols:**
1. Important symbol denotes measures/information that it is important to follow.
 2. Triangle symbol denotes a situation that requires caution.
 3. Prohibitory symbol denotes measures that you must not take.
 4. Mandatory symbol denotes measures that you must take.
 5. Black arrow shows a movement the product may do.
 6. Grey arrow shows a movement you have to do.
 7. Tool symbol shows which tools may be needed for assembly.
 8. Two persons required for this assembly section.

- IT Simboli:**
1. Simbolo importante che indica misure/informazioni importanti da seguire.
 2. Simbolo del triangolo indica una situazione che richiede attenzione.
 3. Simbolo di divieto indica le azioni vietate.
 4. Simboli di obbligo indica le misure obbligatorie.
 5. La freccia nera indica un movimento che il prodotto potrebbe effettuare.
 6. La freccia grigia indica un movimento che dovete effettuare.
 7. Il simbolo di un attrezzo indica quali attrezzi possono essere necessari per l'assemblaggio.
 8. Sono necessarie due persone per l'assemblaggio di questa parte

I manuale è scritto originariamente in inglese.

- ES Símbolos:**
1. Símbolo de importante. Indica las medidas o información que es importante tomar o seguir.
 2. Símbolo de triángulo. Indica las situaciones que requieren precaución.
 3. Símbolo de prohibición. Indica las acciones que no deben realizarse.
 4. Símbolo de obligatoriedad. Indica las medidas que deben tomarse.
 5. Flecha negra. Indica los movimientos que el producto puede hacer.
 6. Flecha gris. Indica los movimientos que usted debe hacer.
 7. Símbolo de herramienta. Indica las herramientas necesarias para el montaje.
 8. Indica que son necesarias dos personas durante esa fase del montaje
- El manual ha sido escrito originalmente en inglés..

- FR Symboles:**
1. Le symbole Important indique des mesures/informations qu'il est important de suivre.
 2. Le symbole Triangle indique une situation qui requiert de faire attention.
 3. Le symbole Interdit indique des mesures qu'il ne faut pas prendre.
 4. Le symbole Obligatoire indique des mesures qu'il faut prendre.
 5. La flèche noire indique le mouvement que le produit peut être amené à faire.
 6. La flèche grise indique le mouvement que vous devez faire.
 7. Le symbole Outil montre les outils pouvant être nécessaires à l'assemblage.
 8. Deux personnes sont requises pour effectuer cette phase de l'assemblage.
- La langue d'origine du manuel est l'anglais.

- DE Symbole:**
1. Wichtiges Symbol deutet auf eine Maßnahme/Information hin, deren Befolgung wichtig ist.
 2. Dreieckssymbol deutet auf eine Situation hin, die Vorsicht erfordert.
 3. Verbotssymbol deutet auf eine Maßnahme hin, die nicht unternommen werden darf.
 4. Gebotssymbol deutet auf eine Maßnahme hin, die unternommen werden muss.
 5. Schwarzer Pfeil deutet auf eine Bewegung hin, die das Produkt ausführen kann.
 6. Grauer Pfeil deutet auf eine Bewegung hin, die bei der Montage erforderlich wird.
 7. Das Werkzeugssymbol deutet auf die Werkzeuge hin, die benötigt werden können.
 8. Dieses Symbol deutet darauf hin, dass zur Ausführung dieses Montagemoments zwei Personen benötigt werden.
- Die Originalsprache der Gebrauchsanweisung ist englisch.

- FI Symbolit:**
1. Tärkeiden merkki ilmaisee toimenpiteitä ja tietoja, joiden noudattaminen on tärkeää.
 2. Kolmiomerkki ilmaisee tilannetta, jossa on oltava varovainen.
 3. Kieltomerkki ilmaisee toimenpiteitä, joita on vältettävä.
 4. Määräysmerkki ilmaisee toimenpiteitä, jotka on suoritettava.
 5. Musta nuoli ilmaisee liikettä, jonka tuote saattaa suorittaa.
 6. Harmaa nuoli ilmaisee liikettä, joka tuoteeseen on kohdistettava.
 7. Työkalusymboli ilmaisee, mitä työkaluja tuotteen kokoamisessa saatetaan tarvita.
 8. Symboli ilmaisee, että kokoamisen tähän vaiheeseen tarvitaan kahta henkilöä.
- Käyttöohjeen alkukieli on englanti.

- NL Symbolen:**
1. Belangrijk symbool, dat wijst op maatregelen/informatie waaraan u gevolg moet geven.
 2. Gevarendriehoek die een situatie aangeeft waar voorzichtigheid is geboden.
 3. Verbotssymbool dat wijst op maatregelen die u niet mag nemen.
 4. Gebodssymbool dat wijst op maatregelen die u moet nemen.
 5. Een zwarte pijl geeft een beweging aan die het product kan doen.
 6. Een grijze pijl geeft een beweging aan die u moet doen.
 7. Een gereedschapssymbool geeft aan welk gereedschap er voor de montage moet worden gebruikt.
 8. Dit symbool geeft aan dat er twee personen nodig zijn om dit montagemoment uit te voeren.
- De originele taal van deze gebruiksaanwijzing is Engels.

- PL Symbolo:**
1. Symbol uwaga oznacza dzia'ania/informacje, których przestrzeganie jest ważne
 2. Symbol trójk' ta oznacza sytuację wymagaj' c' ostrożnoœci
 3. Symbol zakazu oznacza dzia'ania zabronione..
 4. Symbol obowi' zku oznacza dzia'ania, jakie trzeba wykonaæ
 5. Czarna strza'ka wskazuje kierunek ruchu, który produkt mo'ze wykonaæ
 6. Szara strza'ka wskazuje kierunek ruchu niezbedny przy montażu.
 7. Symbol narzêdzia pokazuje, które narzêdzia mog' byæpotrzebne.
 8. Ten symbol oznacza, że dwie osoby s' potrzebne do wykonania tej czêœci montażu.
- Oryginalnym jêzykiem instrukcji obs'ugi jest angielski.

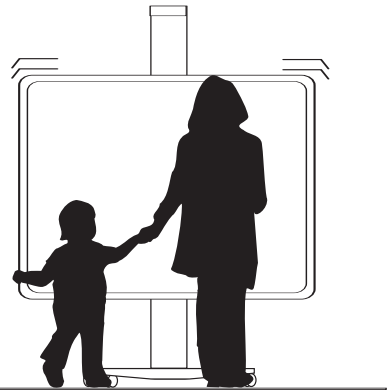
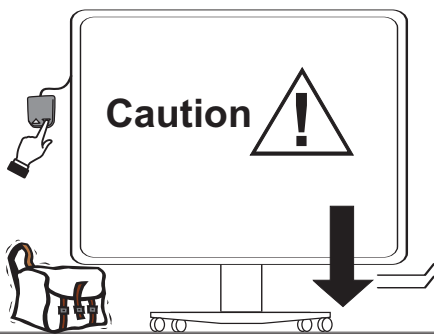
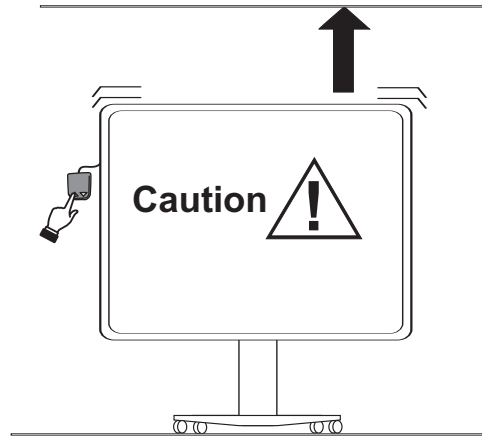
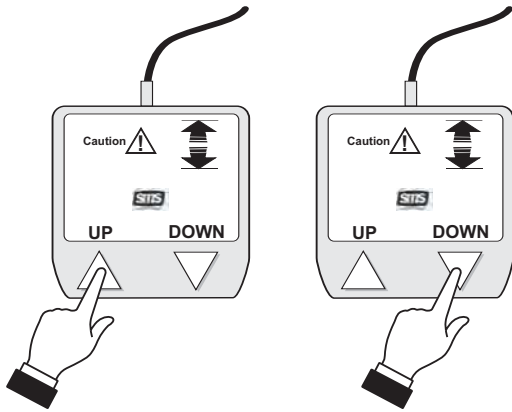
- RUS Знаки**
1. Знак «Внимание» указывает на особо важную информацию, которой необходимо следовать.
 2. Треугольник означает ситуации, в которых требуется особая осторожность.
 3. Знак «Воспрещено» указывает на запретные действия.
 4. Знак-предписание указывает на обязательные действия.
 5. Черная стрелка показывает направление движения оборудования.
 6. Серая стрелка показывает направление движений при монтаже.
 7. Знак-инструмент показывает, какой инструмент необходим для работы.
 8. Этот знак означает, что для монтажа данной части необходимо два человека.
- Руководство переведено с английского языка.

- ARB الرموز:**
- 1- كلمة مهم هي رمز يدل على قيم معلومات يجب اتباعها بدقة
 - 2- المثلث هو رمز يشير إلى حالات تتطلب مزيداً من الحذر
 - 3- كلمة ممنوع هي رمز يدل على عدم جواز القيام بالشيء
 - 4- كلمة أمر هي رمز يشير على لزوم القيام بالشيء
 - 5- السهم الأسود يشير إلى الحركات التي قد يقوم المنتج بتنفيذها
 - 6- السهم الرمادي يشير إلى الحركات اللازمة أثناء التركيب
 - 7- رمز أداة يشير إلى أي الأدوات التي قد تتطلب الحاجة استعمالها
 - 8- هذا الرمز يشير إلى لزوم توفر شخصين للقيام بهذا الجزء من عملية التركيب
- اللغة الأصلية لدليل الاستعمال هي الإنجليزية

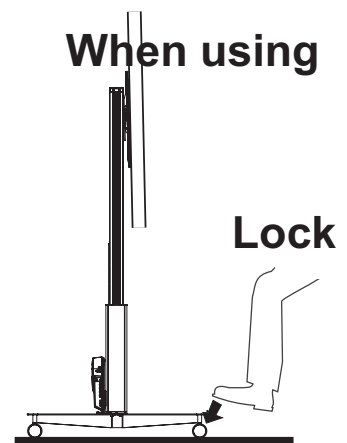
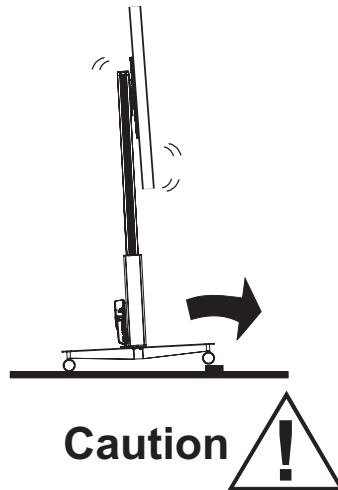
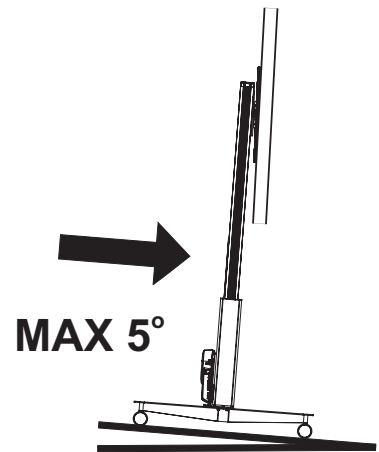
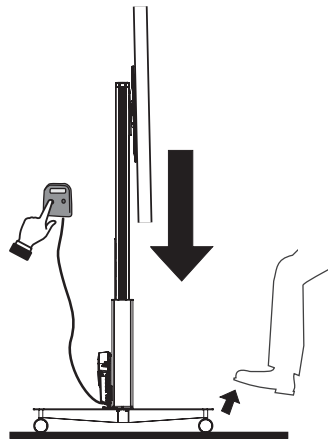
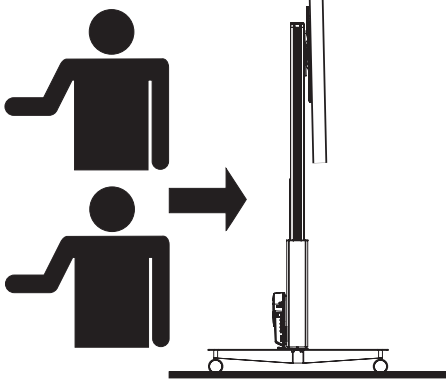
- SE Symboler:**
1. Viktigtssymbolen anger värden/information som det är viktigt att noga följa.
 2. Triangelsymbolen anger situationer som kräver extra försiktighet
 3. Förbudetsymbolen anger sådant man inte ska göra.
 4. Påbudssymbolen anger sådant man måste göra.
 5. Svart pil anger rörelser som produkten kan komma att utföra.
 6. Grå pil anger rörelser som krävs vid monteringen.
 7. Verktygssymbolen anger vilka verktyg som kan behövas.
 8. Denna symbol anger att två personer krävs för att utföra detta monteringsavsnitt.
- Manualens originalspråk är engelska.

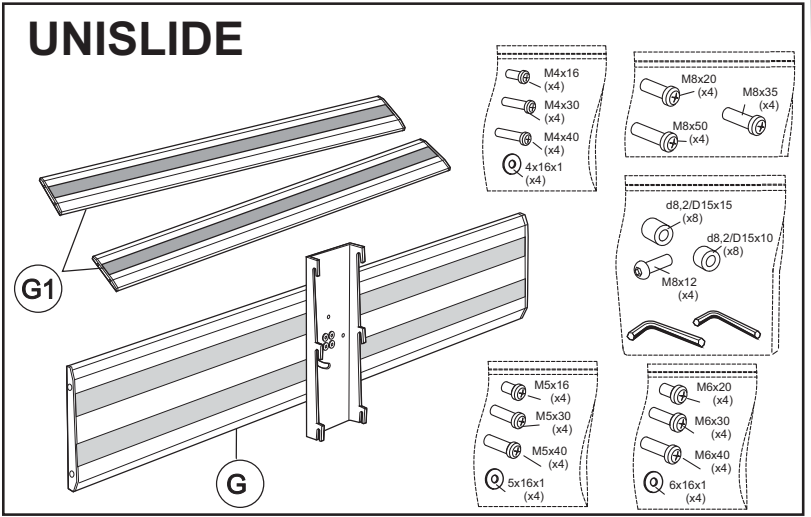
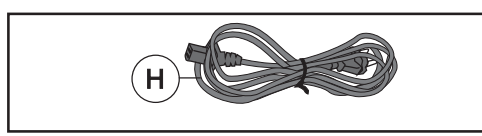
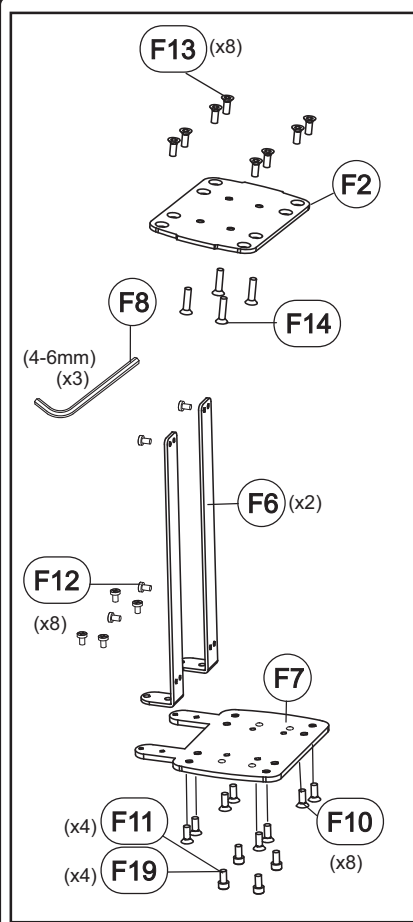
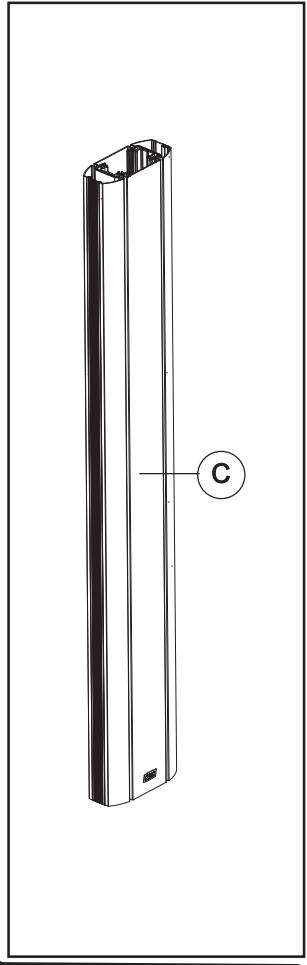
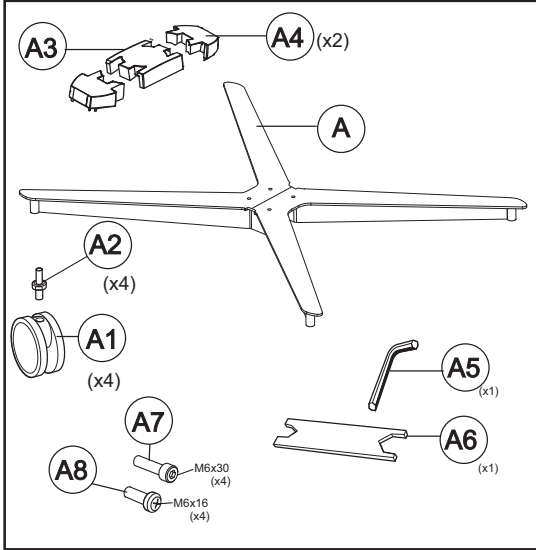
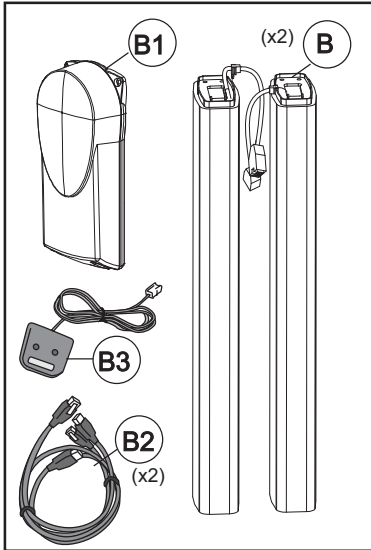
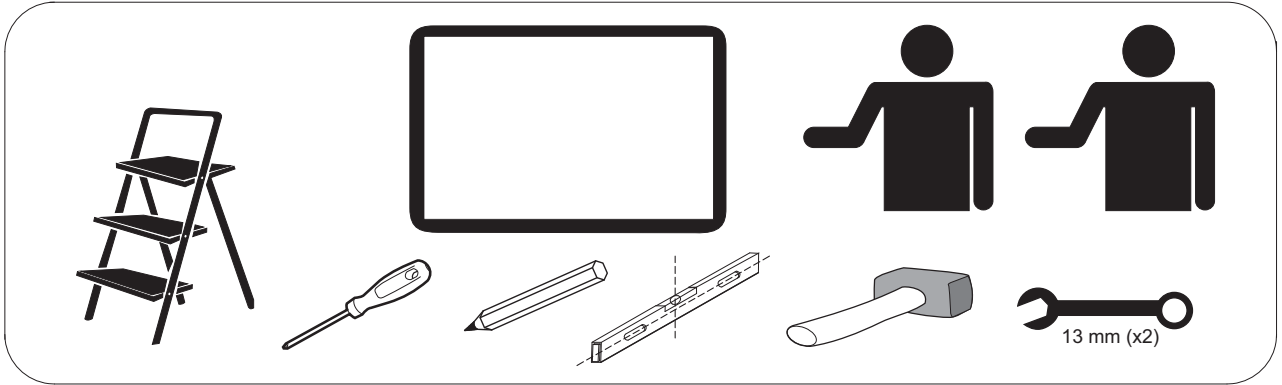
- GR ΣΥΜΒΟΛΑ**
1. Το σύμβολο μεγάλης σημασίας επισημαίνει ένα μέτρο/μία πληροφορία που πρέπει να ακολουθηθεί.
 2. Το τρίγωνο σύμβολο επισημαίνει περιπτώσεις που απαιτούν μεγάλη προσοχή.
 3. Το σύμβολο απαγόρευσης επισημαίνει μέτρα που δεν πρέπει να ληφθούν.
 4. Το σύμβολο υποχρέωσης υποδεικνύει μέτρα που πρέπει να ληφθούν.
 5. Το μαύρο βέλος αναφέρεται σε κινήσεις που μπορεί να εκτελέσει το προϊόν.
 6. Το γκρι βέλος υποδεικνύει τις ενέργειες που πρέπει να εκτελεστούν κατά τη διάρκεια της συναρμολόγησης.
 7. Το σύμβολο εργαλείων αναφέρεται σε εργαλεία που μπορεί να χρειαστούν για τη συναρμολόγηση.
 8. Δύο άτομα απαιτούνται για αυτό το κομμάτι της συναρμολόγησης.
- Η αρχική γλώσσα συγγραφής του χειριδίου είναι τα Αγγλικά.

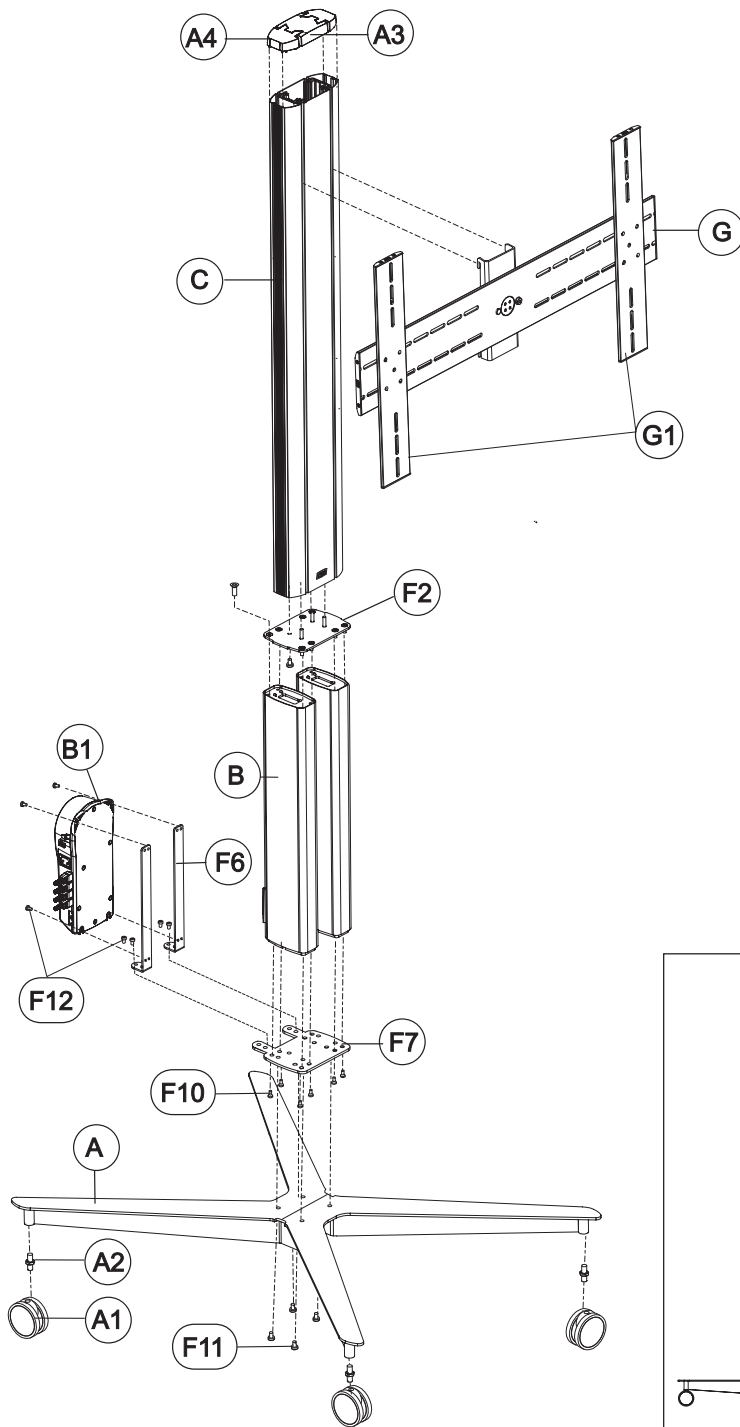
Instructions for use



Transport

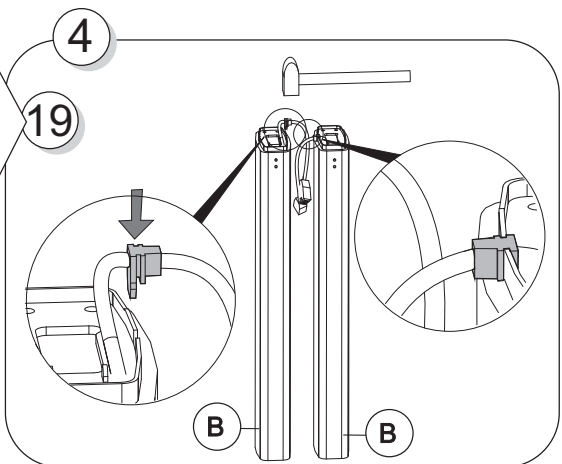
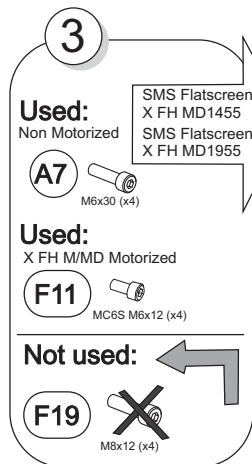
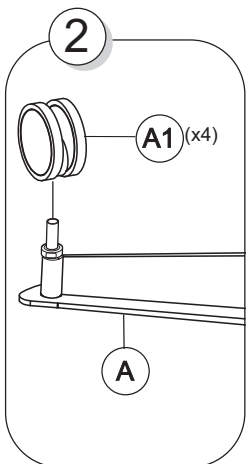
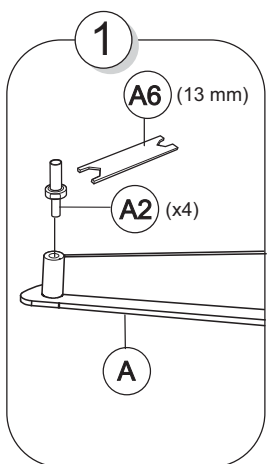
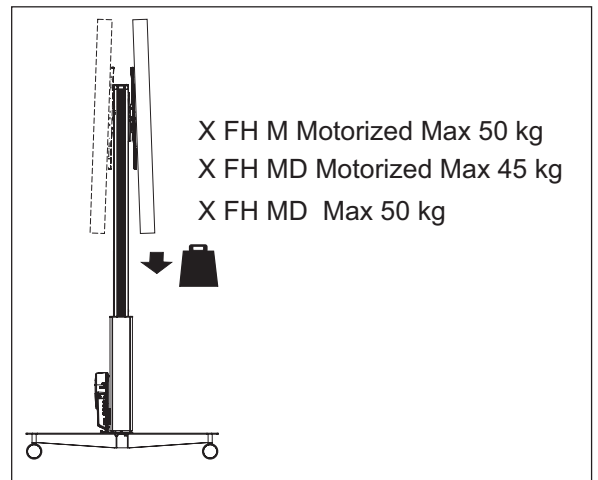


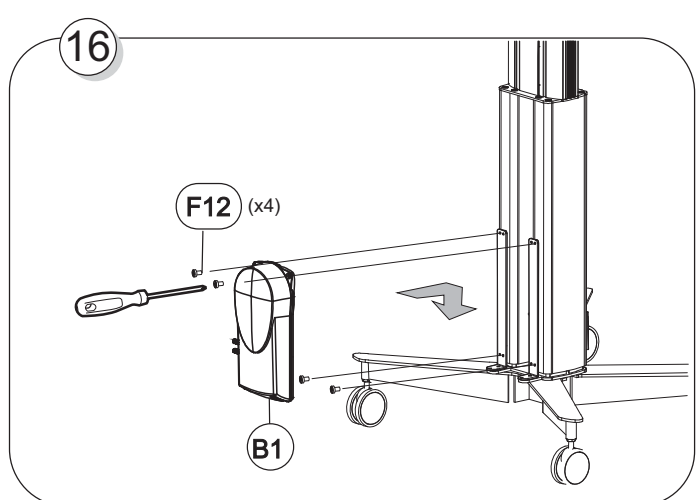
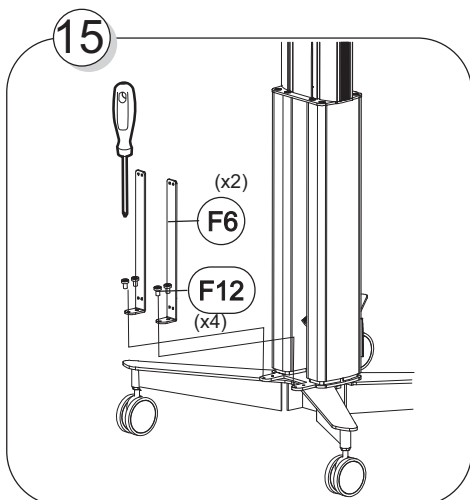
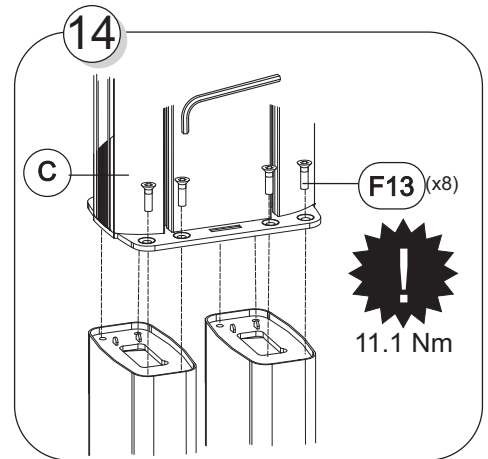
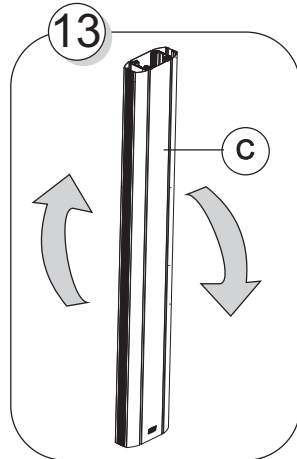
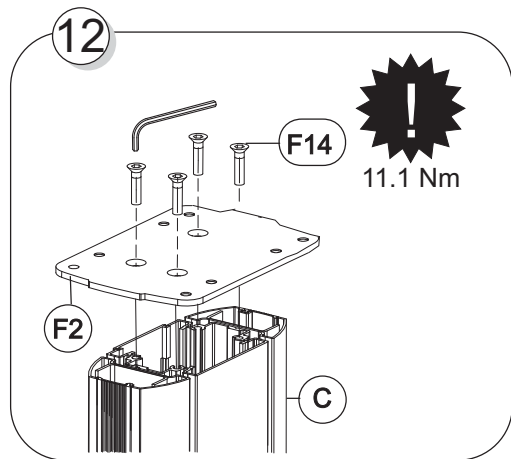
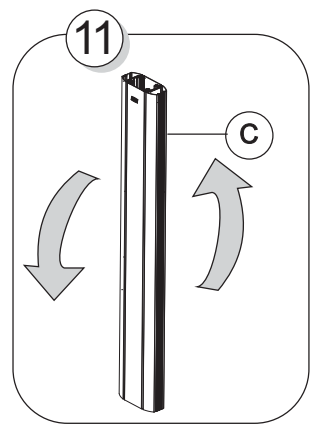
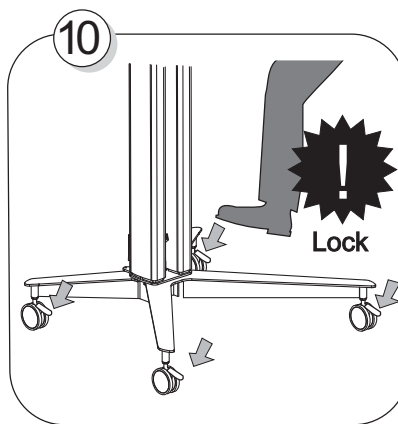
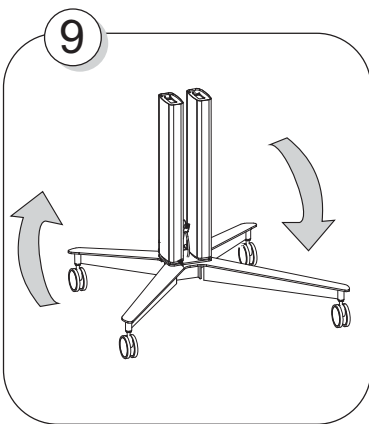
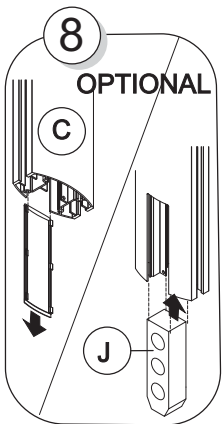
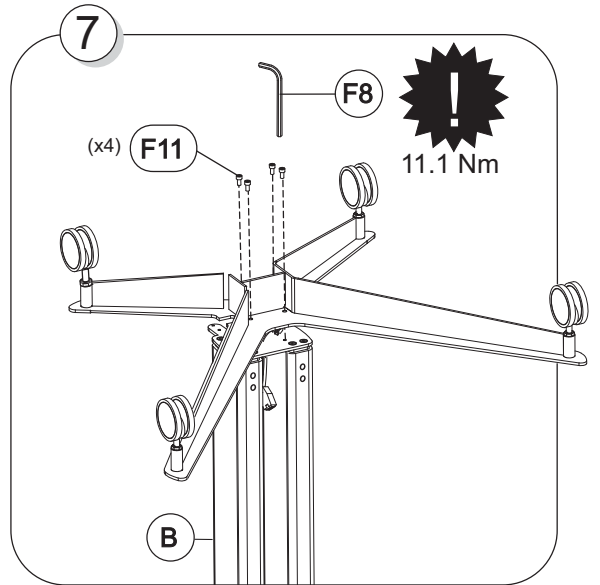
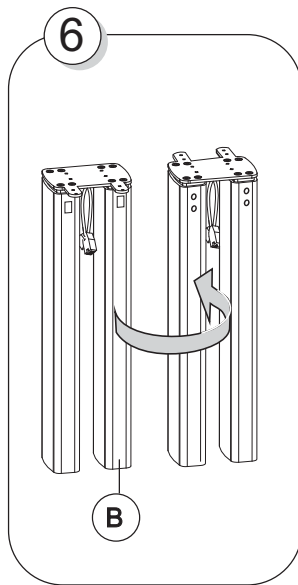
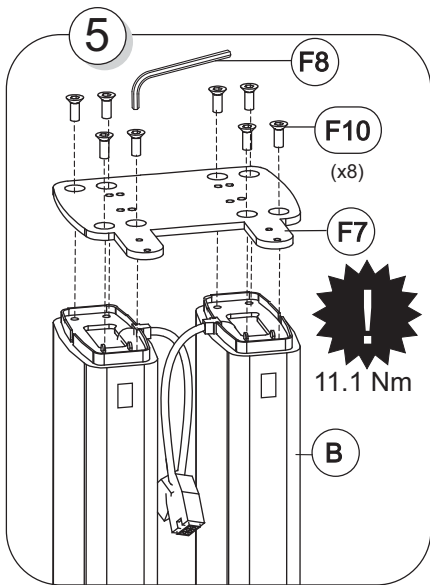


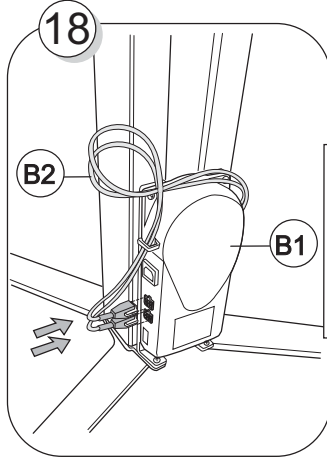
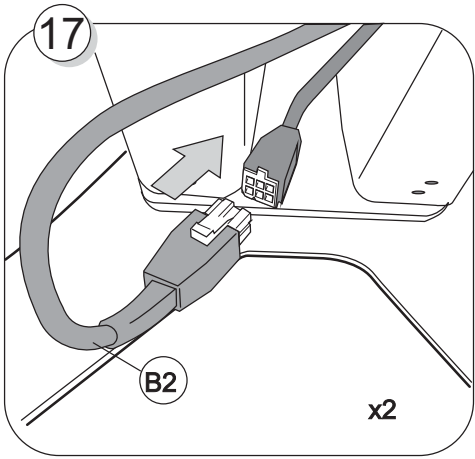


A7		M6x30 (x4)	Not used
A8		M6x16 (x4)	
F10		M6x16 (x8)	
F11		M6x12 (x4)	
F12		M5x8 (x8)	
F13		M6x16 (x8)	
F14		M6x25 (x4)	
F19		M8x12 (x4)	Optional large floor stand

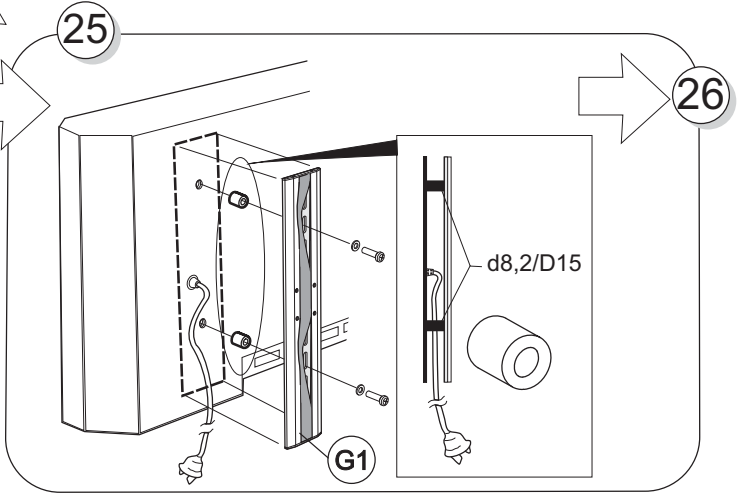
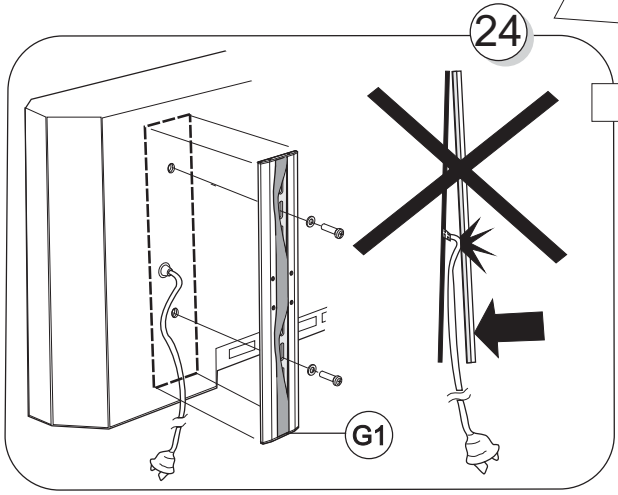
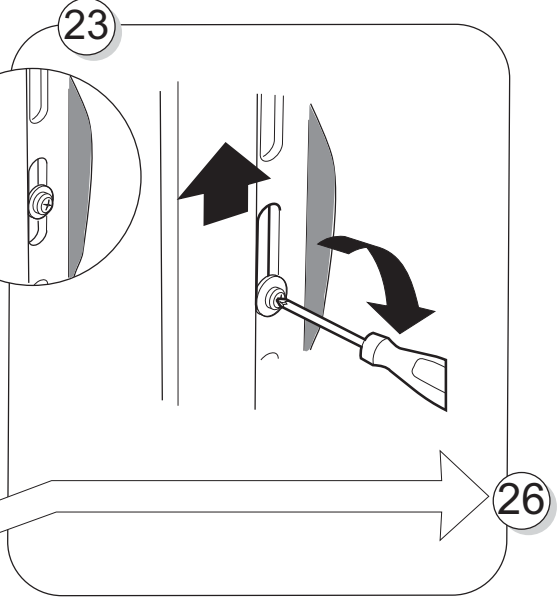
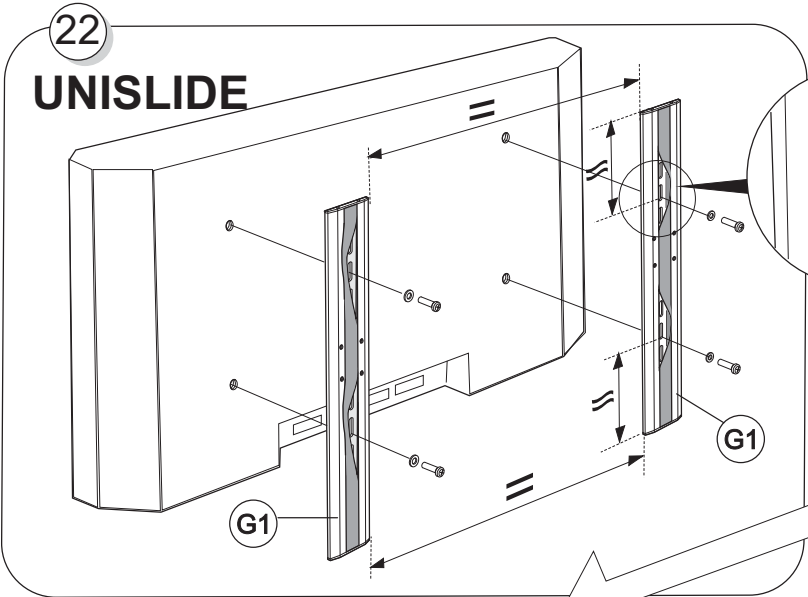
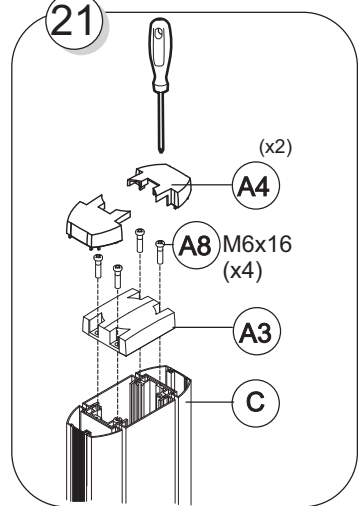
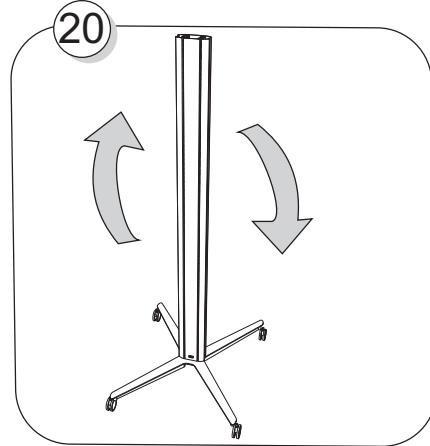
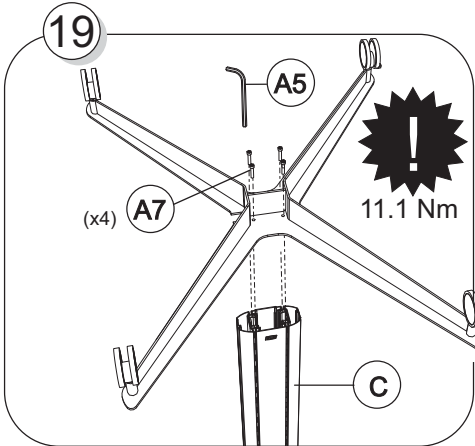
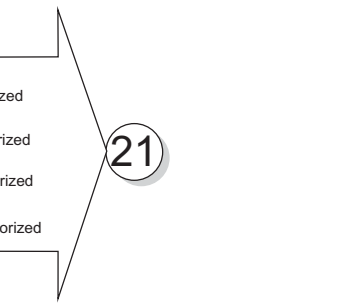
Dimension	Tightening torque
M4	3.3 Nm
M5	6.5 Nm
M6	11.1 Nm

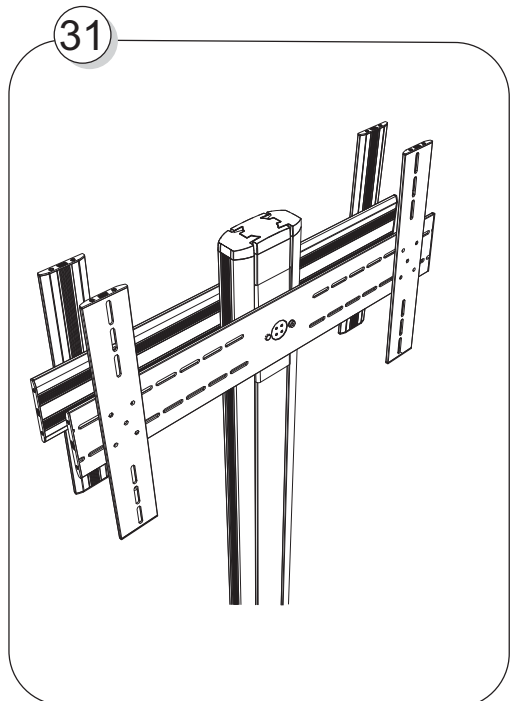
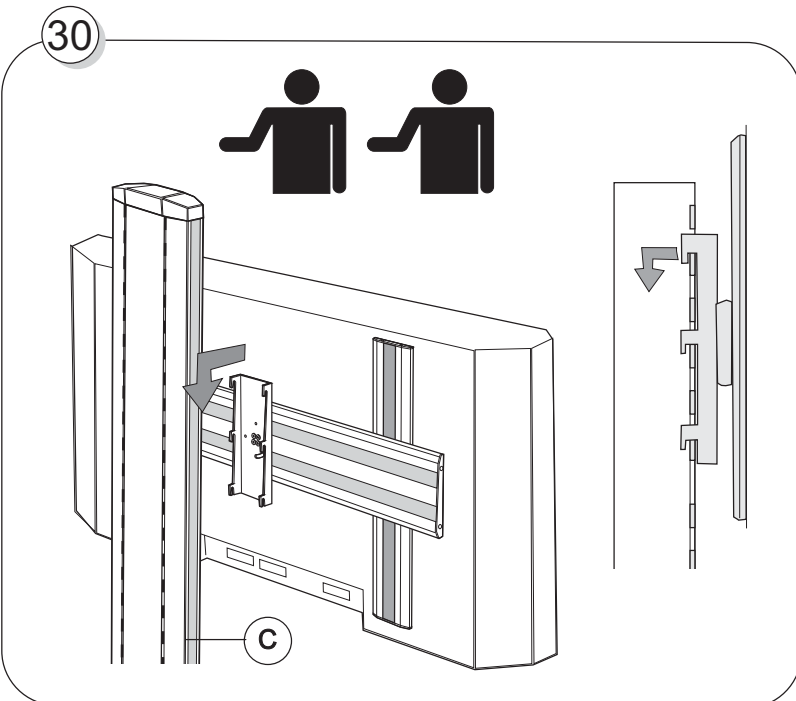
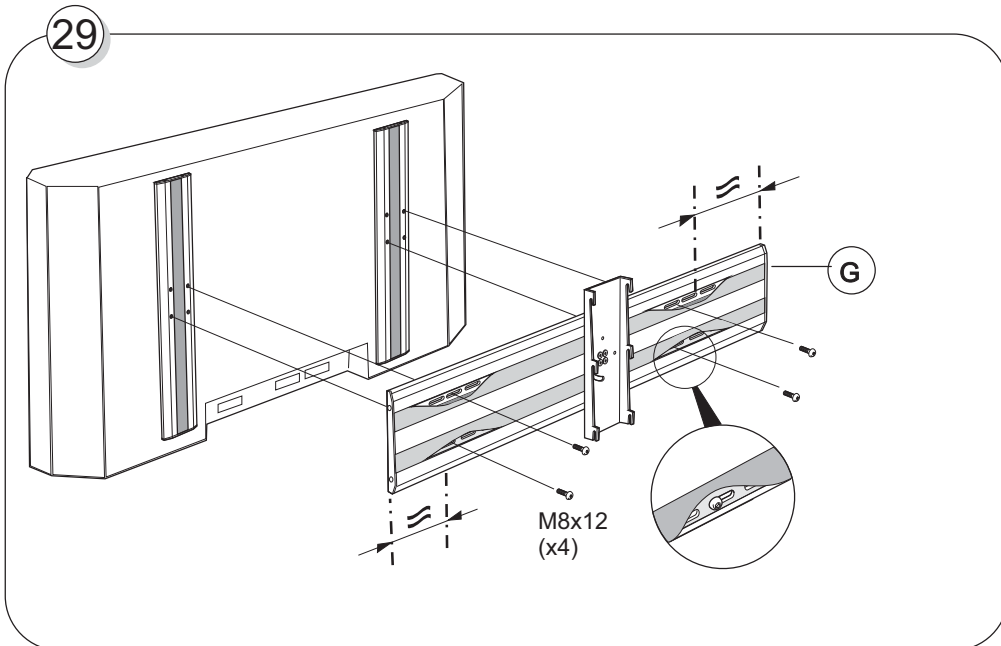
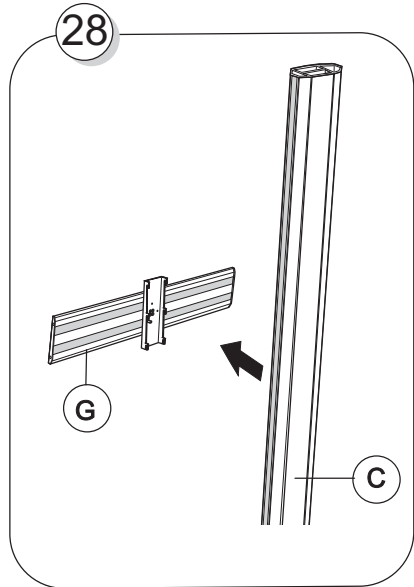
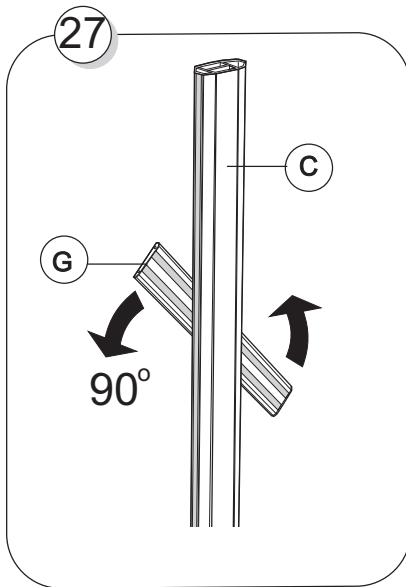
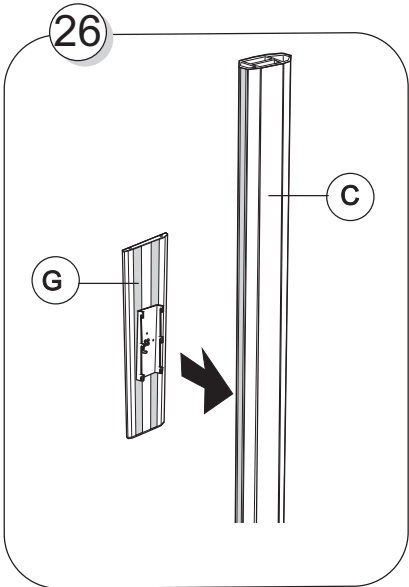


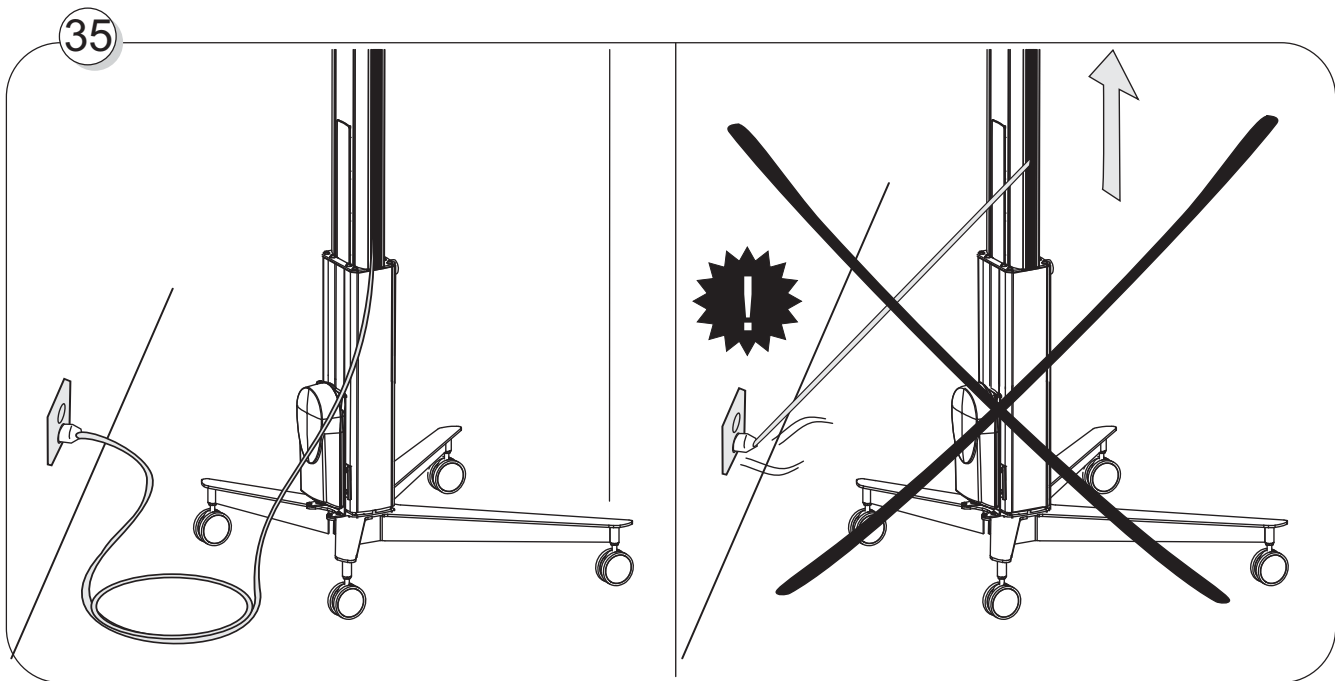
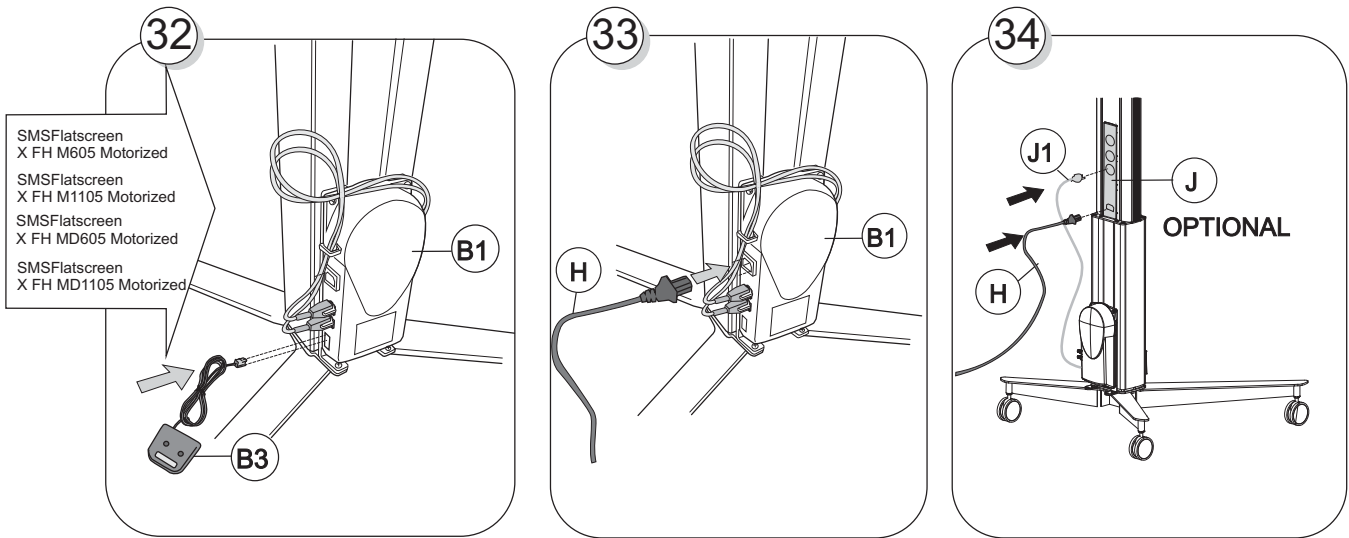


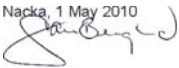

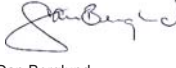

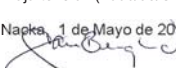

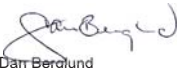

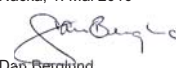

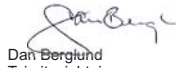

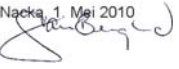

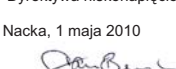

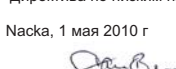



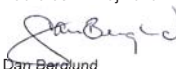

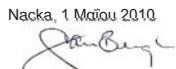



SMSFlatscreen
X FH M605 Motorized
SMSFlatscreen
X FH M1105 Motorized
SMSFlatscreen
X FH MD605 Motorized
SMSFlatscreen
X FH MD1105 Motorized







<p>Declaration of conformity GB</p> <p>Manufacturer: SMS - Smart Media Solutions AB Hästholsvägen 32, 5th Floor SE-131 30 Nacka Sweden</p> <p>hereby declares that: SMS Flatscreen X FH M, X FH MD (Motorized) / SMS Flatscreen X FH MD model series AE019</p> <p>has been manufactured such that it conforms to the following EU directives:</p> <ul style="list-style-type: none"> the Machinery Directive 98/37/EC the EMC Directive 89/336/EEC the Low Voltage Directive 2006/95/EC <p>Nacka, 1 May 2010</p>   <p>Dan Berglund Managing director</p>	<p>DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ IT</p> <p>Produttore : SMS Smart Media Solutions AB Hästholsvägen 32, piano 5 SE- 131 30 Nacka Svezia</p> <p>attesta che il prodotto: SMS Flatscreen X FH M, X FH MD (Motorized) / SMS Flatscreen X FH MD Modello AEO19</p> <p>é fabbricato in accordo con le seguenti direttive della EU:</p> <ul style="list-style-type: none"> ·Direttiva macchine 98/37 CEE ·Direttiva sulla compatibilità elettromagnetica 89/336 CEE ·Direttiva sulla bassa tensione 2006/95/CEE <p>Nacka, 1. Maggio 2010</p>   <p>Dan Berglund Amministratore Delegato</p>	<p>Declaración de conformidad ES</p> <p>El fabricante: SMS - Smart Media Solutions AB Hästholsvägen 32, plan 5 SE-131 30 Nacka Sweden</p> <p>certifica que el producto: SMS Flatscreen X FH M, X FH MD (Motorized) / SMS Flatscreen X FH MD modelo AE019</p> <p>se fabrica en conformidad con las siguientes Directivas del Consejo relativas a la aproximación de las legislaciones de los Estados Miembros de la CEE sobre:</p> <ul style="list-style-type: none"> ·Máquinas (98/37/CEE) ·Compatibilidad electromagnética (89/336/CEE) ·Baja tensión (2006/95/CEE) <p>Nacka, 1 de Mayo de 2010</p>   <p>Dan Berglund Director Gerente</p>
<p>Déclaration de conformité FR</p> <p>Fabricant : SMS - Smart Media Solutions AB Hästholsvägen 32, plan 5 SE-131 30 Nacka Suède</p> <p>atteste par la présente que le produit : SMS Flatscreen X FH M, X FH MD (Motorized) / SMS Flatscreen X FH MD modèle AE019</p> <p>est fabriqué en conformité avec les directives CE suivantes :</p> <ul style="list-style-type: none"> ·Directive 98/37/CE relative aux machines ·Directive 89/336/CEE relative à la compatibilité électromagnétique ·Directive Basse Tension 2006/95/CE <p>Nacka le 1 Mai 2010</p>   <p>Dan Berglund PDG</p>	<p>Erklärung der Übereinstimmung DE</p> <p>Hersteller: SMS - Smart Media Solutions AB Hästholsvägen 32, plan 5 SE-131 30 Nacka Sweden</p> <p>SMS Flatscreen X FH M, X FH MD (Motorized) / SMS Flatscreen X FH MD Modellserie AE019</p> <p>in Übereinstimmung mit folgenden EG-Richtlinien hergestellt ist:</p> <ul style="list-style-type: none"> ·Maschinenrichtlinie, 98/37/EG ·EMC-Richtlinie, 89/336/EEG ·Niederspannungsrichtlinie, 2006/95/EG <p>Nacka, 1. Mai 2010</p>   <p>Dan Berglund Geschäftsführer</p>	<p>Yhdenmukaisuusvakuutus FI</p> <p>Valmistaja: SMS - Smart Media Solutions AB Hästholsvägen 32, plan 5 SE-131 30 Nacka Sweden</p> <p>Vakuuttaa täten, että: SMS Flatscreen X FH M, X FH MD (Motorized) / SMS Flatscreen X FH MD, mallisarja AE019</p> <p>on valmistettu seuraavien EY-direktiivien mukaisesti;</p> <ul style="list-style-type: none"> ·Konedirektiivi 98/37/EY ·EMC-direktiivi, 89/336/EEC ·Matalajännittdirektiivi, 2006/95/EC <p>Nackassa 1. toukokuuta 2010</p>   <p>Dan Berglund Toimitusjohtaja</p>
<p>Verklaring van overeenstemming NL</p> <p>Fabrikant: SMS - Smart Media Solutions AB Hästholsvägen 32, plan 5 SE-131 30 Nacka Zweden</p> <p>verklaart hierbij dat: SMS Flatscreen X FH M, X FH MD (Motorized) / SMS Flatscreen X FH MD modelserie AE019</p> <p>zijn vervaardigd in overeenstemming met onderstaande EU-richtlijnen:</p> <ul style="list-style-type: none"> ·Machinerichtlijn 98/37/EG ·EMC-richtlijn, 89/336/EEG ·Laagspanningsrichtlijn, 2006/95/EG <p>Nacka, 1. Mei 2010</p>   <p>Dan Berglund Directeur</p>	<p>Deklaracja zgodności PL</p> <p>Producent: SMS - Smart Media Solutions AB Hästholsvägen 32, 5 p. SE-131 30 Nacka Szwecja</p> <p>Niniejszym oświadczam, że produkty: SMS Flatscreen X FH M, X FH MD (Motorized) / SMS Flatscreen X FH MD seria AE019 zostały wyprodukowane zgodnie z poniższymi dyrektywami Wspólnoty Europejskiej:</p> <ul style="list-style-type: none"> ·Dyrektywa maszynowa, 98/37/WE ·Dyrektywa o kompatybilności elektromagnetycznej (EMC), 89/336/EWG ·Dyrektywa niskonapięciowa (LVD), 2006/95/WE <p>Nacka, 1 maja 2010</p>   <p>Dan Berglund Dyrektor Naczelny</p>	<p>Доверенность о соответствии RUS</p> <p>Производитель: SMS - Smart Media Solutions AB Hästholsvägen 32, 5-й этаж SE-131 30 Nacka Швеция</p> <p>Настоящим заверяется, что: SMS Flatscreen X FH M, X FH MD (Motorized) / SMS Flatscreen X FH MD серии AE019</p> <p>сделан согласно следующим директивам ЕС:</p> <ul style="list-style-type: none"> ·Директива по машиностроению 98/37/EC ·EMC-директива 89/336/EEC ·Директива по низким напряжениям 2006/95/EC <p>Nacka, 1 мая 2010 г</p>   <p>Dan Berglund Главный директор</p>
<p>ARB إشهاد مطابقة</p> <p>SMS - Smart Media Solutions AB Hästholsvägen 32, plan 5 SE-131 30 Nacka SWEDEN</p> <p>SMS Flatscreen X FH M, X FH MD (Motorized) / SMS Flatscreen X FH MD AE019 نموذج سلسلة</p> <p>يؤكد بهذا أن المنتج :</p> <p>تمتص طبقاً لإرشادات الاتحاد الأوروبي التالية: 98/37/EC الخاصة بالآلات إرشادات 89/336/EEC الخاصة بالملامعة الإلكترونية ومغناطيسية إرشادات الخاصة بالتوتر المنخفض 2006/95/EC</p> <p>Nacka ، 1 وياوم 2010:</p>   <p>Dan Berglund المدير التنفيذي</p>	<p>Försäkran om överensstämmelse SE</p> <p>Tillverkare: SMS - Smart Media Solutions AB Hästholsvägen 32, plan 5 SE-131 30 Nacka Sweden</p> <p>Försäkrar härmed att: SMS Flatscreen X FH M, X FH MD (Motorized) / SMS Flatscreen X FH MD modellserie AE019</p> <p>är tillverkade i överensstämmelse med följande EG-direktiv;</p> <ul style="list-style-type: none"> ·Maskindirektiv 98/37/EG ·EMC-direktivet, 89/336/EEG ·Lågspänningsdirektivet, 2006/95/EG <p>Nacka den 1 maj 2010</p>   <p>Dan Berglund Verkställande direktör</p>	<p>Δήλωση πιστότητας GR</p> <p>Κατασκευαστής: SMS - Smart Media Solutions AB Hästholsvägen 32, plan 5 SE-131 30 Nacka Sweden</p> <p>Βεβαιώνει με την παρούσα ότι: SMS Flatscreen X FH M, X FH MD (Motorized) / SMS Flatscreen X FH MD σειρά μοντέλου AE019</p> <p>έχει κατασκευαστεί σε συμμόρφωση με τις ακόλουθες οδηγίες της ΕΕ:</p> <ul style="list-style-type: none"> ·Οδηγία περί μηχανών, 98/37/EE ·Οδηγία ηλεκτρομαγνητικής συμβατότητας, 89/336/EOK ·Οδηγία χαμηλής τάσης, 2006/95/EE <p>Nacka, 1 Μαΐου 2010</p>   <p>Dan Berglund Διευθύνων Σύμβουλος</p>

OPTIONAL

